

- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a felperesnek évi 10 %-os (azaz tíz százalékos) – 2004. október 11-től a tényleges megfizetésig évente tőkésített – késedelmi kamat megfizetésére;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a jelen ügyben az általa viselt orvosi költségek 100 %-a megtérítésének alperes általi megtagadása ellen lép fel.

A jogalapok és fontosabb érvek ugyanazok, mint a T-18/04. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben <sup>(1)</sup> felhozottak.

A felperes ez esetben az indokolás teljes hiányára, nyilvánvaló értékelési hibára, továbbá a személyzeti szabályzat 72. cikkének, valamint a gondoskodási, az egyenlő bánásmódra és a gondos ügyintézésre vonatkozó kötelezettség megsértésére is hivatkozik.

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2004.3.20., 38. o.

### 2005. november 8-án benyújtott kereset – A.S.TER. kontra Bizottság

(T-409/05. sz. ügy)

(2006/C 22/36)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

*Felperesek:* A.S.TER. S.p.A. társaság (Genova, Olaszország) (képviselők: Lorenzo Acquarone és Daniela Anselmi, ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott jogi aktusokat, következőképpen biztosítsa a hozzáféréshez való jogot, tehát a panasz és mellékletei teljes másolatának kibocsátását;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy felperese – egy olyan részvénytársaság, amelynek tőkéjének többségét a Comune di Genova birtokolja – az alperes azon intézkedésének megsemmisítését kéri, amellyel elutasította a felperesnek az Európai Parlament, a Tanács és a

Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 7. cikkének (2) bekezdése értelmében benyújtott, a Bizottságnak 2005. február 21-én megküldött panaszhoz (és vonatkozó mellékleteihez) való hozzáférés iránti kérelmét, amelynek alapján nyomozás indult, amely a felleppel szembeni szabálysértési eljárás megindításához vezethet.

A hozzáférést azon megállapítás alapján tagadták meg, hogy a közzététel negatívan befolyásolhatja a Bizottság által folytatott nyomozást.

Állításának alátámasztására a felperes a hivatkozott 1049/2001 rendelet 4. cikke (2) bekezdésének, a kontradiktórius eljárás, az átláthatóság, az eljárásban való együttműködés és részvétel elveinek, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére hivatkozik.

E tekintetben a felperes megjegyzi, hogy nem áll fenn annak túlzott igénye, hogy el lehessen kerülni a szabálysértési eljárásra vonatkozó dokumentumok közzétételét a nyomozás érdekében, hanem éppen hogy a nyomozás szempontjából szükséges, hogy az eljárás a legnagyobb átláthatóság mellett és együttműködéssel folyjék a célból, hogy a Comune di Genova és a felperes be tudja mutatni a nyomozás folytatásához szükséges dokumentumokat.

Másrészt, mivel a felperes félként szerepel az alperes előtt folyó közigazgatási eljárásban, a megtámadott határozat figyelmen kívül hagyja a kontradiktórius eljárás elvét.

A felperes hozzáfűzi, hogy a hozzáféréshez való jog alóli kivételeket megszorítóan, a tájékoztatáshoz való jog és az arányosság elvének fényében kell értelmezni.

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2001.5.31., 43. o.; magyar nyelvű kiadása 1. fejezet 3. kötet 331. o.

### 2005. november 25-én benyújtott kereset – Görög Köztársaság kontra Bizottság

(T-415/05. sz. ügy)

(2006/C 22/37)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

*Felperes:* Görög Köztársaság (képviselők: A. Samoni és P. Mylonopoulos)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága